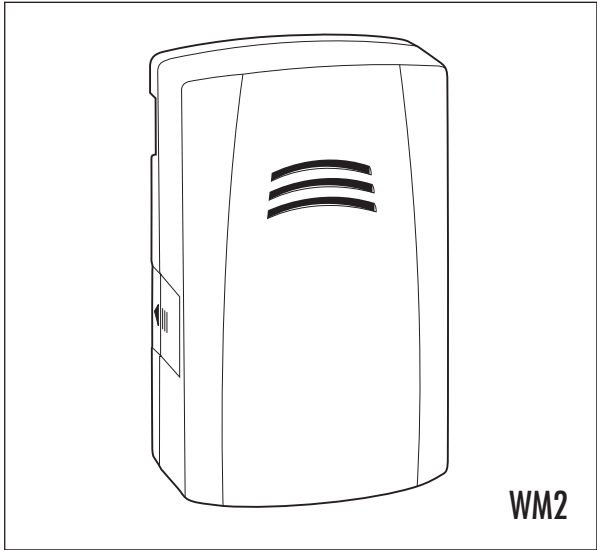


## WASSERMELDER



WM2



### D WASSERMELDER

#### 1 HINWEISE

Das Produkt ist nur für den sachgemäßen Gebrauch (wie in der Bedienungsanleitung beschrieben) bestimmt. Änderungen, Modifikationen oder Lackierungen dürfen nicht vorgenommen werden, da ansonsten jeglicher Gewährleistungsanspruch entfällt.

#### 2 BESCHREIBUNG

Der FlammEx profi Wassermelder löst Alarm aus, sobald seine beiden Sensorflächen am Gehäuseboden mit Wasser in Berührung kommen und diese sich dadurch elektrisch miteinander verbinden. Er ist konzipiert für private Wohnhäuser oder Wohnungen, um Leckagen von z.B. Waschmaschine, Geschirrspüler, etc. oder andere Wasser zu melden. Insbesondere bei fest eingebauten Geräten oder bei Geräten / Hebeanlagen im Keller können größere Wasserschäden durch frühzeitige Alarmierung verhindert oder zumindest eingeschränkt werden. Der akustische Alarm ist ein lauterstarker Dauerton (ca. 85 dB) und weithin hörbar. Über den 9V-Alarmausgang können die 9V FlammEx profi Rauchmelder entweder per 2-Draht oder über das Universal-Funk-Netzungsmodul UFVM-868R alarmiert werden. Wird ein potenzialfreier Kontakt benötigt, kann alternativ das FlammEx profi System-Relais angeschlossen werden.

Einsatzmöglichkeiten des FlammEx profi Wassermelders:

- Einzelbetrieb.
- Kopplung per 2-Draht mit insgesamt bis zu 30 FlammEx profi Meldern.
- Bidirektionale Funkvernetzung in Kombination mit nachrüstbarem FlammEx profi Zubehör.

### 3 INSTALLATION/MONTAGE/ANSCHLUSS

- Die Montagehöhe an der Wand bestimmt, bei welchem Wasserstand der Melder auslöst.
- Es gibt 2 Möglichkeiten der Montage:
  1. Melder direkt in der gewünschten Montagehöhe montieren.
  2. Melder abgesetzt vom Gehäuseboden mit den Sensorflächen montieren.
- Haben Sie sich für Möglichkeit 2 entschieden, lösen Sie den Gehäuseboden mit den Sensorflächen heraus, indem Sie die Rastnase eindrücken und vorsichtig herausziehen (**Abb. 1**).
- Stellen Sie z.B. durch Festschrauben sicher, dass der Gehäuseboden mit den Sensorflächen flach auf dem Fußboden fixiert ist.
- Zur Montage des Melders schrauben Sie 2 Schrauben senkrecht übereinander (Abstand 58mm) in die Wand, so dass diese ca. 2-3 mm herauschauen.
- Öffnen Sie das Batteriefach an der Gehäuseseite und ziehen Sie den Batterieclip vorsichtig hervor. (**Abb. 2**)
- Schließen Sie die 9V Batterie polrichtig an, legen die Batterie in das Batteriefach und verschließen es wieder.

Überbrücken Sie zum Test die beiden Sensorflächen an der Gehäuseunterseite mit einem angefeuchtetem Finger. Der Melder gibt so lange einen lautstarken Pfeifton ab, wie Sie die Sensorflächen überbrücken. Hängen Sie den Melder in die Schrauben an der Wand ein und schieben ihn etwas nach unten. Testen Sie wenn möglich mit etwas Wasser auf dem Fußboden, ob die Alarmierung funktioniert.

- Zur Nutzung des 9V-Alarmausgangs beachten Sie die Anleitung des Gerätes, dass Sie anschließen wollen.
- Verwenden Sie J-Y(Si)Y2x2x0,6 bzw. AWG 23.
- Achten Sie auf die richtige Polarität und führen Sie einen Funktionstest durch.

### 4 TEST/WARTUNG

- Führen Sie monatlich einen Funktionstest durch.
- Wechseln Sie die Batterie spätestens nach 1 Jahr aus, oder wenn der Ton beim Test nicht mehr klar und laut ist. Der Melder gibt kein Warnsignal aus, wenn die Batterie erschöpft ist.

### HINWEIS:

- Altbatterien dürfen nicht mit dem unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Besitzer von Altbatterien sind gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet und können diese unentgeltlich bei den Verkaufsstellen zurückgeben. Batterien enthalten umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe und müssen daher fachgerecht entsorgt werden.

- Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt bzw. Gemeindeverwaltung.

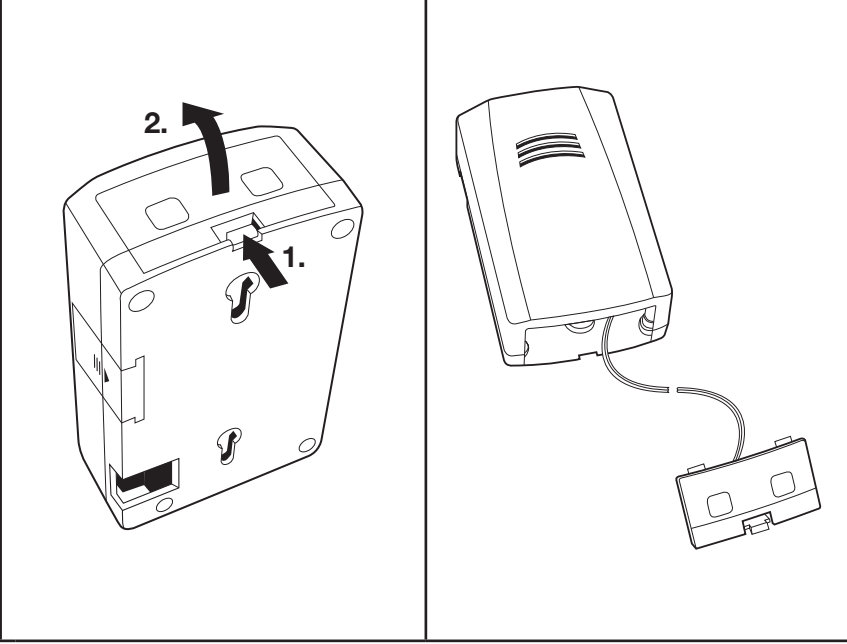
### 5 ZUBEHÖR

FlammEx profi System-Relais (RA43100003194)  
Universal Funk-Netzungsmodul UFVM-868R

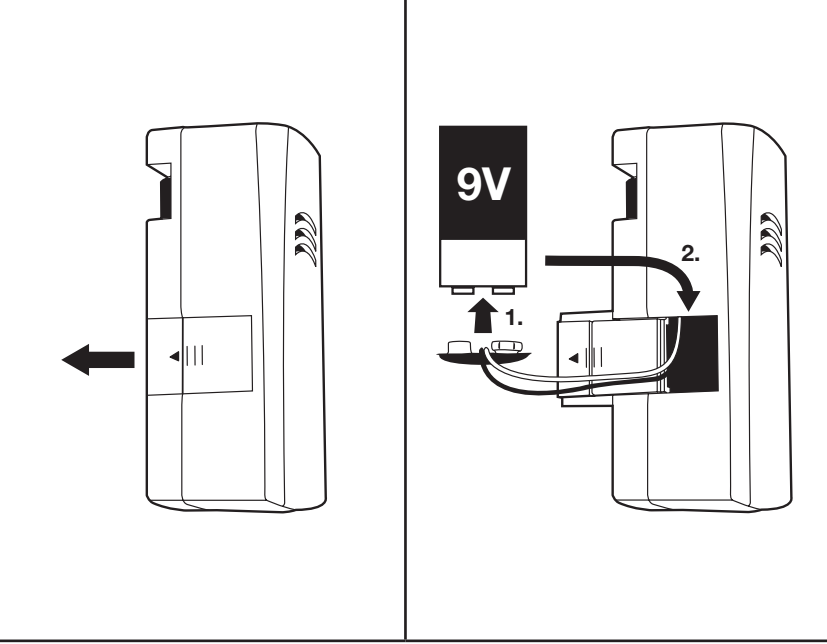
### 6 IEH GEWÄHRLEISTUNG

IEH Produkte sind nach geltenden Vorschriften geprüft und mit größter Sorgfalt hergestellt. Die Dauer der Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Richtlinien bzw. eine Garantie nach der Dauer des Zeitraumes, welcher auf der Geräteverpackung oder in der Bedienungsanleitung des Gerätes angegeben ist. Die Gewährleistung/Garantie kann nur gewährt werden, wenn das unveränderte Gerät mit Kassenbono, ausreichend frankiert und verpackt an IEH GmbH, An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg, Deutschland bzw. an den entsprechenden Distributor in Ihrem Land eingesandt wird (eine vollständige Übersicht finden Sie unter [www.flammex.de](http://www.flammex.de)). Fügen Sie bitte dem reklamierten Gerät eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung bei. Bei berechtigtem Gewährleistungs- bzw. Garantiesanspruch wird IEH GmbH nach seiner Wahl, in angemessener Zeit, das Gerät ausbessern oder austauschen. Sollte der Anspruch nicht gerechtfertigt sein (z. B. nach Ablauf der Gewährleistungszeit bzw. Garantiezeit, Mängel außerhalb des Gewährleistungsanspruches bzw. Garantiesanspruches), so wird IEH GmbH versuchen, das Gerät kostengünstig für Sie zu reparieren. Die Haftung bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung, unangemessene Behandlung, Verschleißteile, Veränderung durch Umwelteinflüsse (z. B. Verschmutzung) oder Transportschäden sowie nicht auf Schäden, die in Folge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, der Wartungsanweisung und/oder geltender Vorschriften/Normen entstanden sind. Mitgelieferte Batterien, Leuchtmittel und Akkus sind von der Gewährleistung/Garantie ausgeschlossen. IEH GmbH haftet nicht für indirekte Schäden, Folge- und Vermögensschäden.

### ABB. 1/FIG. 1



### ABB. 2/FIG. 2



### F DÉTECTEUR D'EAU

#### 1 REMARQUES

Ce produit ne doit être utilisé que dans les conditions prévues par le présent mode d'emploi. Toute modification du produit (ajout, peinture, etc.) entraîne l'annulation de la garantie.

#### 2 DESCRIPTION

Le détecteur d'eau FlammEx profi déclenche une alarme dès que ses deux surfaces de capteur, situées à la base du boîtier, sont au contact de l'eau, ce qui entraîne une liaison électrique entre-elles. Conçu pour les maisons individuelles ou les appartements, ce détecteur permet de signaler la présence d'eau, p.ex. en cas de fuite d'un lave-linge, d'un lave-vaisselle, etc. Le déclenchement précoce d'une alarme permet d'éviter ou au moins de limiter des dégâts des eaux, notamment dans le cas d'appareils encastrés ou d'appareils/broyeurs pompes installés en sous-sol. L'alarme sonore est un signal puissant et continu (env. 85 dB) qui s'entend de loin. Une sortie d'alarme 9 V permet de transmettre l'alarme aux détecteurs de fumée 9 V FlammEx profi, soit par 2 conducteurs, soit par le module radio de mise en réseau universel UFVM-868R. Si un contact sec est requis, il est également possible de raccorder le relais tout-ou-rien FlammEx profi.

Applications possibles du détecteur d'eau FlammEx profi :

- Fonctionnement individuel.
- Couplage bifilaire de jusqu'à 30 détecteurs FlammEx profi.
- Mise en réseau radio bidirectionnel au moyen d'accessoires FlammEx profi supplémentaires.

### 3 INSTALLATION/MONTAGE/RACCORDEMENT

- La hauteur de montage du détecteur au mur détermine à partir de quel niveau d'eau celui-ci se déclenche.
- Le montage peut s'effectuer de 2 façons :
  1. Installation directe du détecteur à la hauteur souhaitée.
  2. Montage du détecteur séparé de la base du boîtier intégrant les surfaces de capteur.
- Si vous optez pour la seconde possibilité, retirez la base du boîtier intégrant les surfaces de capteur en appuyant sur le taquet de verrouillage et en tirant doucement (**Fig. 1**).
- Veillez à ce que la base du boîtier intégrant les surfaces de capteur soit installée au sol bien horizontalement, par exemple en la fixant à l'aide de vis.
- Pour le montage du détecteur, installez deux vis verticalement l'une au-dessus de l'autre (écart de 58 mm), en les laissant dépasser du mur de 2-3 mm environ.
- Ouvrez le compartiment à piles sur le côté du boîtier et soulevez délicatement le support de pile (**Fig. 2**).
- Raccordez la pile 9 V en respectant les polarités, positionnez-la dans le compartiment et refermez ce dernier.

Pour tester le fonctionnement, créez un pont électrique entre les deux surfaces de capteur situées sous la base du boîtier, à l'aide d'un doigt humidifié. Le signal sonore du détecteur retentit aussi longtemps que les surfaces de capteur sont pontées. Insérez le détecteur dans les vis murales prévues à cet effet et faites-le légèrement coulisser vers le bas. Si possible, testez l'alarme en déversant un peu d'eau sur le sol.

- Pour utiliser la sortie d'alarme 9 V, respectez la notice de l'appareil que vous voulez raccorder.
- Utilisez des câbles J-Y(Si)Y 2x2x0,6 ou AWG 23.
- Veillez à respecter les polarités et procédez à un test de fonctionnement.

### 4 TESTS/MAINTENANCE

- Procédez à un test de fonctionnement mensuel.
- Changez la pile ou moins une fois par année ou lorsque le signal émis lors du test n'est plus net et puissant. Le détecteur n'émet pas de signal d'alerte en cas d'épuisement de la pile.

### REMARQUE :

- Les piles usagées ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères. Leurs propriétaires ont en effet l'obligation légale de les ramener dans leur point de vente, où elles seront reprises gratuitement. Les piles contiennent des substances dangereuses pour l'environnement et la santé et doivent être recyclées selon la réglementation en vigueur.

- Cet appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

### 5 ACCESSOIRES

Relais tout-ou-rien FlammEx profi (RA43100003194)  
Module radio de mise en réseau universel UFVM-868R

### 6 GARANTIE IEH

Les produits IEH sont fabriqués avec le plus grand soin et testés selon les prescriptions en vigueur. La durée de la garantie est fixée en fonction des dispositions légales existantes ou indiquée sur l'emballage ou dans la notice d'utilisation de l'appareil. La procédure de garantie ne pourra être enclenchée que sur présentation d'un appareil non modifié et d'un ticket de caisse valable, expédié dans un emballage approprié et suffisamment affranchi, soit à l'adresse IEH GmbH, An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg, ALLEMAGNE, soit au distributeur de la marque dans votre pays (vous trouverez toutes les informations nécessaires à ce sujet sur le site [www.flammex.de](http://www.flammex.de)). Veuillez joindre à l'appareil une courte description de l'anomalie constatée. Si le recours en garantie s'avère justifié, IEH GmbH peut décider soit de réparer, soit de remplacer l'appareil dans les meilleurs délais. Si au contraire, il s'avère injustifié (par exemple, si la garantie a expiré ou si le défaut constaté n'est pas couvert par celle-ci), IEH GmbH tentera de réparer l'appareil au meilleur coût. L'usure naturelle, les erreurs de manipulation, les pièces d'usure, les modifications de l'appareil dues à son milieu d'installation (par ex. encrassement) et les dommages dus au transport n'entrent pas dans le cadre de la garantie. De même, ne sont pas couverts les défauts dus au non-respect des instructions de montage et d'entretien et/ou des prescriptions/normes en vigueur. Sont également exclues de la garantie les batteries, sources lumineuses et piles/batteries fournies avec l'appareil. IEH GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages indirects, consécutifs et matériels.

### GB WATER DETECTOR

#### 1 NOTES

Use this product only as intended (as described in the user instructions). Changes or modifications to the product or painting it will result in loss of warranty.

#### 2 DESCRIPTION

The FlammEx profi water detector alarm is triggered when both sensor surfaces on the housing base come into contact with water, which creates an electrical connection between them. It is designed for domestic use, to detect leaks in washing machines, dishwashers, etc. or other water leaks. In particular, the early warning system can prevent – or at least limit – water damage caused by in-built appliances or appliances and macerator pumps in basement areas. The audible alarm is loud and continuous (approx. 85 dB) and can be heard from far away. The 9V FlammEx profi smoke detector can be connected to the 9V alarm output via 2-wire cables or via the UFVM-868R Universal Radio Network Module. If a floating contact is required, the FlammEx profi system relay can be used.

Applications for the FlammEx profi water detector:

- Stand-alone mode.
- Wire interconnection with up to 30 FlammEx profi detectors.
- Bidirectional radio communication in conjunction with retrofittable FlammEx profi accessories.

### 3 INSTALLATION/ASSEMBLY/CONNECTION

- The height at which the detector is mounted on the wall will determine the water level at which the detector is triggered.
- There are 2 mounting options:
  1. The detector is directly mounted at the desired mounting height.
  2. The detector is mounted separately from the housing base containing the sensor surfaces.
- If you choose the second option, detach the housing base containing the sensor surfaces by pressing the latch and carefully removing it (**Fig. 1**).
- Make sure that the housing base containing the sensor surfaces is lying flat on the floor and fixed tightly to it, e.g. by using screws.
- To mount the detector, secure 2 screws vertically one above the other (58 mm apart) in the wall and leave approx. 2-3 mm protruding.
- Open the battery compartment on the side of the housing and carefully pull the battery clip (**Fig. 2**).
- Insert the 9V battery the right way round, place the battery in the battery compartment and replace the cover.

To test, bridge the two sensor surfaces on the housing base with a moistened finger. The detector will emit a loud whistling sound as long as you bridge the sensor surfaces. Hang the detector on the wall using the screws and pull it slightly downwards. If possible, check that the alarm is working by putting a little water on the floor.

- To use the 9V alarm output, refer to the user instructions for the appliance that you want to connect.
- Use J-Y(Si)Y2x2x0.6 or AWG 23 wires.
- Make sure that the battery is inserted correctly and check that the appliance is working properly.

### 4 TEST/MAINTENANCE

- Test the equipment every month.
- Replace the batteries after 1 year or when the tone is no longer loud and clear when tested. The detector does not give any warning signal when the battery is depleted.

### NOTE:

- Old batteries may not be disposed of with unsorted municipal waste. Owners of used batteries are legally obliged to recycle the batteries and can return them free of charge to the place of sale. Batteries contain material which is harmful to the environment and health and must therefore be disposed of professionally.

- This device may not be disposed of with unsorted municipal waste. Owners of old devices are legally obliged to professionally dispose of this device. Contact your local council for further information.

### 5 ACCESSORIES

FlammEx profi system relay (RA43100003194)  
UFVM-868R Universal Radio Network Module

### 6 IEH WARRANTY

IEH products are tested in accordance with applicable regulations and manufactured with the utmost care. The duration of the warranty is based on statutory guidelines or, in the case of a guarantee, on the period which is indicated on the device packaging or in the device's user instructions. The warranty/guarantee can only be honoured if the appliance is sent back with the receipt, unchanged, packed and with sufficient postage to IEH GmbH, An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg, Germany, or to the relevant distributor in your country. (Visit [www.flammex.de](http://www.flammex.de) for a complete overview). Please include a brief written description of the fault with any device you send back. If the warranty/guarantee claim proves justified, IEH GmbH will, within a reasonable period, either repair the device or replace it. If a claim is unfounded (e.g. because the warranty/guarantee has expired or the fault is not covered by the warranty/guarantee), then IEH GmbH will attempt to repair the device for you in a cost-effective manner. The warranty/guarantee does not apply to natural wear and tear, mishandling, consumable parts, changes caused by environmental factors (e.g. soiling) or damage in transit, nor to damage caused as a result of failure to follow the user or maintenance instructions and/or current regulations/standards. Any batteries or bulbs supplied with the device are not covered by the warranty/guarantee. IEH GmbH shall not be liable for any indirect, consequential or financial losses.

### I RILEVATORE DI ACQUA

#### 1 INDICAZIONI

Il prodotto è destinato solo a un utilizzo adeguato (come descritto nelle istruzioni per l'uso). Non è consentito eseguire variazioni, modifiche o verniciature; in caso contrario la garanzia verrà annullata.

#### 2 DESCRIZIONE

Il rilevatore di acqua FlammEx profi attivo un allarme non appena entrambi i sensori, posizionati alla base dell'apparecchio, entrano in contatto con acqua creando un collegamento elettrico tra di loro. Il dispositivo è stato ideato specificamente per l'impiego in abitazioni o appartamenti privati per prevenire eventuali perdite provenienti da elettrodomestici quali, ad esempio, lavatrici, lavastoviglie ecc. Grazie a un sistema di allarme tempestivo, in particolare se si possiedono apparecchi ad incasso o situati in ambienti quali scantinati, possono essere evitati o quantomeno ridotti gli eventuali ingenti danni causati dall'acqua. L'allarme acustico è costituito da un tono prolungato a volume elevato (ca. 85 dB) udibile anche a una certa distanza. L'allarme può essere trasmesso, tramite l'uscita allarme 9 V, ai rilevatori di fumo da 9 V FlammEx profi mediante due fili oppure utilizzando il modulo di rete di radiotrasmissione universale UFVM-868R. In caso risulti necessario stabilire un contatto a potenziale zero, è possibile collegare il relé di sistema di FlammEx profi.

Possibilità di impiego del rilevatore di acqua FlammEx profi:

- Funzionamento singolo.
- Collegamento tramite due fili con un massimo di 30 rilevatori FlammEx profi.
- Collegamento radio bidirezionale in combinazione con un accessorio FlammEx profi integrabile in un secondo momento.

### 3 INSTALLAZIONE/MONTAGGIO/ALLACCIAMENTI ELETTRICI

- L'altezza per il montaggio a parete dipende dal livello massimo d'acqua che si desidera provochi l'attivazione del rilevatore.
- Esistono quindi 2 possibilità di montaggio:
  1. Il rilevatore montato direttamente all'altezza desiderata.
  2. Rilevatore remozittato rispetto alla propria base, sotto la quale sono posizionati i sensori.
- In caso si decida di adottare la seconda possibilità di montaggio, separare la base, sotto la quale sono applicati i sensori. Per estrarla, premere con cautela la linguetta (**Fig. 1**).
- Assicurarsi, evitandola, che la base dell'apparecchio, e quindi i sensori, siano fissati saldamente e in piano rispetto al pavimento.
- In fase di montaggio del rilevatore, avvitare le 2 viti nella parete verticalmente, a una distanza di 58 mm l'una dall'altra e in modo che sporgano di 2 - 3 mm.
- Aprire lo scomparto batteria posto sul lato del dispositivo ed estrarre con cautela la clip della batteria (**Fig. 2**).
- Collegare la batteria rispettando la giusta polarità, inserirla nell'apposito scomparto, quindi richiuderlo.

Procedere con un test di entrambi i sensori, posti nella parte inferiore del dispositivo, passandovi sopra un dito bagnato. Il rilevatore dovrebbe emettere un tono prolungato a volume elevato fino al mantenimento del contatto tra i sensori. Fissare quindi il rilevatore alle viti a parete e farlo scorrere leggermente verso il basso. Verificare ulteriormente il funzionamento dell'allarme versando una piccola quantità d'acqua sul pavimento.

- Per utilizzare l'uscita allarme 9 V seguire le istruzioni dell'apparecchio che si desidera collegare.
- Utilizzare J-Y(Si)Y2x2x0,6 oppure AWG 23.
- Prestare attenzione alla corretta polarità ed eseguire un test funzionale.

### 4 TEST/MANUTENZIONE

- Eseguire mensilmente un test funzionale.
- Sostituire la batteria al massimo dopo un anno oppure quando il tono di allarme emesso durante la modalità di test risulta poco chiaro o a un volume insufficiente. Il rilevatore non emette alcun segnale di avviso quando la batteria si scarica.

### NOTA:

- Le batterie usate non devono essere smaltite come rifiuti urbani indifferenziati. Chi possiede batterie usate è tenuto per legge a restituirle al punto vendita. Le batterie contengono sostanze nocive per l'ambiente e per la salute e devono pertanto essere smaltite conformemente alle normative in vigore.

- Il presente dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

### 5 ACCESSORI

FlammEx profi relé di sistema (RA43100003194)  
Modulo di rete di radiotrasmissione universale UFVM-868R

### 6 GARANZIA IEH

I prodotti IEH sono omologati secondo le norme vigenti e realizzati con la massima cura. La durata della garanzia è conforme alle norme di legge, ovvero la garanzia si applica alla durata del periodo indicato sulla confezione dell'apparecchio o nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio. La garanzia può essere concessa solo se l'apparecchio inalterato viene inviato, unitamente allo scontrino fiscale/fattura di acquisto, a IEH GmbH, An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg, Germania o al distributore competente nel proprio paese di residenza, adeguatamente affrancato e imballato (ilasto completo può essere consultato sul sito [www.flammex.de](http://www.flammex.de)). Allegare all'apparecchio contestato una breve descrizione scritta del guasto. In caso di richiesta di garanzia legittima, IEH GmbH riparerà o sostituirà, a propria discrezione, l'apparecchio entro un periodo di tempo adeguato. Qualora la richiesta non fosse giustificata (ad es. periodo di garanzia scaduto o difetti che non rientrano nel diritto alla garanzia), IEH GmbH tenterà di riparare l'apparecchio a costi contenuti per l'utente. La garanzia non si riferisce all'usura naturale, all'uso improprio, a pezzi particolarmente soggetti a usura, a variazioni causate da fattori ambientali (ad es. inquinamento) o danni di trasporto, nonché a danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso, delle istruzioni di manutenzione e/o delle disposizioni/norme vigenti. Le batterie, la lampadine e le batterie ricaricabili fornite sono escluse dalla garanzia. IEH GmbH non è responsabile di danni indiretti, consequenziali e patrimoniali.

### TECHNISCHE DATEN • DONNÉES TECHNIQUES • TECHNICAL DATA • DATI TECNICI • TECHNIČKÁ DATA

BATTERIEBETRIEB PILE BATTERY OPERATION	9 V	FUNZIONAMENTO A BATTERIA BATERIOVÝ PŘÍVOD
LUFTFEUCHTIGKEIT TAUX D'HUMIDITÉ DE L'AIR HUMIDITY	10 % - 95 %	UMIŠTĚNÍ DELŮ JANA VLHKOST VZDUCHU
SIGNALLAUTSTÄRKE VOLUME DU SIGNAL SIGNAL VOLUME	ca. 85 dB/3 m	INTENZITAŤ LED SEGNALE HLASITOST SIGNÁLU
BETRIEBSTEMPERATURBEREICH PLAGE DE TEMP. TOLÉRÉE OPERATING TEMPERATURE RANGE	0 °C...+40° C	INTERVAL. DI TEMP. D'ESERCIZIO PŘÍVODNÍ TEPLŮTA

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten • Des modifications techniques et esthétiques peuvent être apportées sans préavis • Technical and design features may be subject to change • Con riserva di modifiche tecniche ed estetiche senza preavviso • Technické a optické změny bez oznámení vyhrazeny.

### CZ HLÁŠIČ VODY

#### 1 UPOZORNĚNÍ

Výrobek je určen pouze k použití v souladu s určeným účelem (dle popisu v návodu k obsluze). V případě provedení změn, modifikací nebo náterů zanikají veškeré nároky na záruku.

#### 2 POPIS

Hlásič vody FlammEx profi spustí alarm, jakmile se obě jeho plochy čidla na spodní části krytu dostanou do kontaktu s vodou a tím se vzájemně elektricky propojí. Je koncipován pro soukromé obytné domy nebo byty, aby ohlásil únik vody například z pračky, myčky na nádobí atd. nebo jinou vodu. Zejména u pevně zabudovaných přístrojů nebo přístrojů / zvedacích zařízení ve sklepě lze včasným poplachem zabránit větším škodám nebo je alespoň omezit. Akustický alarm je hlasitý nepřetržitý zvuk (cca 85 dB), který je slyšitelný do větší vzdálenosti. Proslédnictvím 9V výstupu alarmu mohou spustit alarm 9V kouřové hlásiče FlammEx profi pomocí 2 drátů nebo prostřednictvím univerzálního rádiového propojovacího modulu UFVM-868R. Je-li zapotřebí bezpotenciálový kontakt, lze alternativně připojit systémové relé FlammEx profi.

Možnosti použití hlásiče vody FlammEx profi:

- samostatný provoz.
- propojení pomocí 2 drátů celkem max. s 30 hlásiči FlammEx profi.
- dvousměrné rádiové spojení v kombinaci s příslušenstvím FlammEx profi k dodatečné montáži.

### 3 INSTALACE/MONTÁŽ/PŘIPOJENÍ

- Výška montáže na stěnu určuje, při jakém stavu vody se hlásič spustí.
- K dispozici jsou dvě možnosti montáže:
  1. Hlásič namontujete přímo do požadované výšky montáže.
  2. Hlásič namontujete samostatně s odsazením od spodní části krytu s plochami čidla.
- Pokud jste se rozhodli pro možnost číslo 2, vyjměte spodní část krytu s plochami čidla tak, že stlačíte zarážku pro uchycení a opatrně dno vytáhnete (**fig. 1**).
- Zajistěte např. příšroubováním, aby byla spodní část krytu s plochami čidla upevněna rovnně na podlaže.
- Pro montáž hlásiče zašroubujte do stěny svisle nad sebe 2 šrouby (vzdálenost 58 mm) tak, aby vyčnívaly cca 2-3 mm.
- Otevřete přihrádku pro baterii na straně krytu a opatrně vytáhnete svorku pro připojení baterie (**fig. 2**).
- Připojte 9V baterii ke správným pólům, vložte baterii do přihrádky pro baterii a přihrádku opět uzavřete.

Pro kontrolu přemostěte obě plochy čidla na spodní straně krytu pomocí navlhčeného prstu. Hlásič bude vydávat hlasitý pískavý zvuk tak dlouho, pokud budou plochy čidla přemostěny. Zavěste hlásič na šrouby na stěně a posuňte jej mírně dolů. Vyzkoušejte pokud možno pomocí malého množství vody na podlaže, zda alarm funguje.

- K použití 9V výstupu alarmu dodržujte návod přístroje, který chcete připojit.
- Použijte J-Y(Si)Y2x2x0,6 nebo AWG 23.
- Dbejte na správnou polaritu a proveďte test funkčnosti.

### 4 TEST/ÚDRŽBA

- Jednou měsíčně proveďte test funkčnosti.
- Baterii vyměňte nejpozději po uplynutí 1 roku, nebo pokud zvuk již není při testu zřetelný a hlasitý. Hlásič nijak nesignalizuje vybitý stav baterie.

### UPOZORNĚNÍ:

- Použitě baterie se nesmí likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Majitelé použitých přístrojů jsou ze zákona povinni je vrátit a mohou tak učinit bezplatně na prodejních místech. Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí a pro zdraví a musí být proto odborně zlikvidovány.

- Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Majitelé použitých přístrojů jsou ze zákona povinni tento přístroj odborně zlikvidovat. Informace získáte u své městské nebo obecní správy.

### 5 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Systémové relé FlammEx profi (RA43100003194)  
Univerzální rádiový propojovací modul UFVM-868R

### 6 ZÁRUKA IEH

Výrobky IEH jsou testovány podle platných předpisů a vyráběny s velkou pečlivostí. Doba záruky se řídí zákonnými směrnici, resp. záruka je poskytována na dobu, která je uvedena na obalu přístroje nebo v návodu k obsluze přístroje. Záruka může být poskytnuta pouze pokud bude přístroj bezvazně zaslán s pokladní stvrženkou, zabalena a dostatečně affrakována na adresu IEH GmbH, An der Strusbek 40, 22926 Ahrensburg, Almayna, resp. příslušnému distributorovi ve Vaší zemi (kompletní přehled naleznete na [www.flammex.de](http://www.flammex.de)). K reklamovanému přístroji laskavě přiložte krátký popis chyby. V případě oprávněného nároku na záruku IEH GmbH přístroj dle vlastní volby v adekvátním čase opraví nebo vymění. Pokud bude nárok na záruku neoprávněný, (např. po vypršení záruční doby, při závadě mimo rozsah záruky), IEH GmbH se pokusí výrobek levně opravit. Záruka se nevztahuje na přirozené opotřebení, neodbornou manipulaci, opotřebitelné díly, změnu v důsledku působení vnějších vlivů (např. znečištění) nebo na škody vzniklé při přepravě, ani na škody, které vznikly v důsledku neoddržení návodu k obsluze, návodu k údržbě a/nebo platných předpisů/norem. Přiložené baterie, světelné prvky a akumulátory jsou ze zákona povinny. IEH GmbH neručí za nepřímé, následné a majetkové škody.



IEH GmbH  
An der Strusbek 40  
22926 Ahrensburg/Germany  
Internet: [www.flammex.de](http://www.flammex.de)  
E-Mail: [info@flammex.de](mailto:info@flammex.de)



